

# GRAMMAIRE JAVANAISE.

en plaçant devant le nombre cardinal *kaping*, K. et *ping*, NG. de sorte que *ping-telu*, NG. et *kaping-tigâ*, K. veulent aussi bien dire *trois fois* ou *triple*, que *troisième*.

	NG.	K.
Deux fois.	<i>ping-pindo</i> .	<i>kaping-kalih</i> .
Trois fois.	<i>ping-telu</i> .	<i>kaping-tigâ</i> .
Dix fois.	<i>ping-sapuluh</i> .	<i>kaping-sadâsâ</i> .
Vingt-six fois.	<i>ping-nem-likur</i> .	<i>kaping-nem-likur</i> .

On se sert aussi de *rangkep*, K. NG. et *tikel*, K. NG. qui répondent à nos terminaisons en *uple*.

	NG.	K.
Double.	<i>rangkep-pindo</i> .	<i>rangkep-kalih</i> .
Triple.	<i>rangkep-telu</i> .	<i>rangkep-tigâ</i> .
Quadruple.	<i>rangkep-pat</i> .	<i>rangkep-sakawan</i> .
Décuple.	<i>rangkep-sapuluh</i> .	<i>rangkep-sadâsâ</i> .

## NOMS DE NOMBRE DANS LA FORME DES VERBES.

138. Il y a, en javanais, une expression particulière pour rendre ce que nous exprimons par les mots français *chaque*, *chacun*, *la pièce*. Dans cette langue, le sens exprimé par *chaque* affecte le nom de nombre et non la chose. Ainsi, au lieu de dire « chaque chose coûte cinq francs, ou cinq francs la pièce », les Javanais disent : « ces choses coûtent chaque cinq francs, ou forment des totaux de cinq francs, ou se forment en totaux de cinq francs ».

Pour former ces noms de nombre, qui, comme on le voit, ont un sens verbal, les Javanais leur donnent la forme de verbes, par le changement qu'ils font subir à la première lettre des nombres cardinaux (169-176).